

obsah

Autorova poznámka

Předmluva k prvnímu vydání

Kapitola I

Tři nemocní — Neduhy Jiřího a Harrise — Oběť sto sedmi smrtelných nemocí — Užitečný předpis — Léčení jaterních potíží u dětí — Zjišťujeme, že jsme přepracováni a že potřebujeme odpočinek — Týden na dmoucí se hlubině? — Jiří navrhuje řeku — Montmorencyho námitky — Původní návrh přijat třemi hlasy proti jednomu. 11

Kapitola II

Děláme plány — Radosti „táboření pod širým nebem“ za krásných nocí — Totéž za deštivých nocí — Kompromisní dohoda — Jaký udělal Montmorency první dojem — Obavy, že Montmorency je pro tento svět příliš dobrý, obavy později zapuzené jako bezpodstatné — Schůze se odročuje. 21

Kapitola III

Dohoda — Metoda Harrisovy práce — Jak starší otec rodiny věší obraz — Jiřího rozumná poznámka — Rozkoš koupat se za časného rána — Co dělat v případě převrnutí. 27

Kapitola IV

Co budeme jíst — Námitky proti atmosféře způsobené petrolejem — Výhody sýra jako společenství — Vdaná žena opustí domov — Další opatření pro případ, že se převrhne — Balím — Darebáctví kartáčků na zuby — Jiří a Harris balí — Hrozné chování Montmorencyho — Jdeme spat. 34

Kapitola V

Paní Poppetsová nás budí — Lenocho Jiří — Podvod s předpovídáním počasí — Naše zavazadla — Zpustlost malého chlapce — Lidé se shlukují kolem nás — Slavný odjezd a příjezd na Waterlooské nádraží — Neinformovanost zaměstnanců Jihozápadní dráhy o tak světských věcech, jako jsou vlaky — Plujeme, plujeme v nekrytém člunu. 44

Kapitola VI

Kingston — Poučné poznámky o raných anglických dějinách — Poučné poznatky o vyřezávaném dubu a životě vůbec — Smutný případ Stivvingse mladšího — Úvahy o starožitnostech — Zapomněl jsem, že kormidluji — Zajímavý výsledek — Bludiště v Hampton Courtu — Harris jako průvodce. 53

Kapitola VII

Řeka v nedělním hávu — Jak se oblékat při plavbě po řece — Příležitost pro muže — Harris nemá dost vkusu — Jiřího sako zvané blejzr — Den s naporádnou mladou dámou — Náhrobek paní Thomasové — Muž, který nemá rád hroby, rakve a lebky — Harris zuří — Jeho názory na Jiřího, banky a limonádu — Harris řádf. 63

Kapitola VIII

Vyděračství — Jak mu čelit — Sobecké a hrubé chování majitelů pobřežních pozemků — Tabulky s „výstrahou“ — Harrisovy nekřesťanské pocity — Harris zpívá komickou píseň — Vznešená společnost — Hanebné chování dvou zpusťlých mladíků — Několik užitečných informací — Jiří si koupí bandžo. 71

Kapitola IX

Jiří se seznamuje s prací — Pohanské pudy vlečných lan — Nevděčné chování dvojskifu — Ti, kteří ťlun vlekou, a ti, kteří se na něm vezou — K čemu lze použít milenců — Podivné zmizení starší dámy — Čím větší spěch, tím menší rychlost — Být vlečen děvčaty: napínavý zážitek — Zmizelo zdymadlo aneb začarovaná řeka — Hudba — Zachránění! 92

Kapitola X

Naše první noc — Pod plachtou — Volání o pomoc — Svěhlavost čajových konvic, a jak ji přemoci — Večeře — Jak se stát ctnostným — Hledá se pohodlně zařizený, dobře odvodněný pustý ostrov, pokud možno v blízkosti jižního Tichého oceánu — Směšná příhoda, která se stala Jiřího otci — Neklidná noc. 92

Kapitola XI

Jak jednou Jiří zcela výjimečně časně vstal — Jiří, Harris a Montmorency neradi vidí studenou vodu — Jeromovo hrdinství a odhodlání — Jiří a jeho košile: příběh plný mravního naučení — Harris jako kuchař — Historická vzpomínka, zvláště určená pro školní potřebu. 101

Kapitola XII

Jindřich VIII. a Anna Boleynová — Nevýhody života v domě, v němž bydlí také dvojice milenců — Těžké chvíle anglického národa — Noční honba za krásou — Bez domova a bez domu — Harris se připravuje na smrt — Přichází anděl — Jak působila náhlá radost na Harrise — Skrovná večeře — Oběd — Drahá hořčice — Strašlivá bitva — Maidenhead — Plachtění — Tři rybáři — Jsme prokleti. 110

Kapitola XIII

Marlow — Bishamské opatství — Medmenhamští mniši — Montmorency chce zavraždit starého kocoura — Nakonec se rozhodne, že ho nechá žít — Ostudné chování foxteriéra v obchodním domě — Odjíždíme z Marlow — Velkolepý průvod — Užitečný návod, jak pozlobit parník a překážet mu — Odmítáme pít z řeky — Klidný pes — Podivné zmizení Harrise a paštiky. 121

Kapitola XIV

Wargrave — Voskové figury — Náš guláš — Uštěpačný Montmorency — Boj Montmorencyho s konvicí na čaj — Jiří se cvičí ve hře na bandžo — Setkává se s nepochopením — Nesnáze začátečníka v hudbě — Učení hře na dudy — Harris je po večeři smutný — Jdeme s Jiřím na procházku — Vracíme se hladoví a zmoklí — S Harrisem se děje cosi divného — Harris a labutě, pozoruhodná příhoda — Harris stráví neklidnou noc. 133

Kapitola XV

Povinnosti v domácnosti — Láska k práci — Co dělá a co říká, že dělal, starý říční vlk — Pochyby mladé generace — Vzpomínky na první plavbu — Plavba na voru — Jiří se drží stylu — Metoda starého veslaře — Jaký klid, jaký mír — Začátečník — Plavba na pramici — Smutná příhoda — Radosti přátelství — Má první zkušenost s plachetnicí — Co asi způsobilo, že jsme se neutopili. 144

Kapitola XVI

Reading — Parní loď nás vezme do vleku — Rozčilující chování loďek — Jak se pletou do cesty parníkům — Jiří a Harris se opět vyhýbají práci — Poněkud obvyklá historie — Streatley a Goring. 156

Kapitola XVII

Pereme — Ryby a rybáři — O umění chytat ryby na udici — Svědomitý rybář, který chytá ryby na mouchy — Rybářská historka. 160

Kapitola XVIII

Zdymadla — Vyfotografovali mě s Jiřím — Wallingford — Dorchester — Abingdon — Člověk se smyslem pro rodinný život — Vhodné místo k utopení — Těžký úsek řeky — Vzduch nad řekou má demoralizující vliv. 167

Kapitola XIX

Oxford — Montmorencyho představa ráje — Najatý člun, jeho krásy a přednosti — *Pýcha Temže* — Změna počasí — Jak se řeka mění — Neveselý večer — Touha po nedosažitelném — Vedeme veselý rozhovor — Jiří hraje na bandžo — Truchlivá melodie — Další deštivý den — Útěk — Večeře a přípitek. 174